

Amts-



Blatt

der Preussischen Regierung in Oppeln

Stück 10

Oppeln, den 7. März 1936

1936

Bekanntmachungen für die nächste Nummer sind spätestens bis Mittwoch früh 9 Uhr, für Eilsachen bis Donnerstag früh 8,30 Uhr der Amtsblattstelle einzusenden.

Inhaltsverzeichnis: Inhalt des Reichsgeheißblattes. — Tarif für die Schiffs- und Flößereiabgaben der gewerblichen Fracht-, Schlepp- und Personenschiffahrt pp. auf der oberen Oder, der Neke und dem Kłodnitzkanal. — Namensänderung der Amtsbezirke Mieschowitz in „Miechtal“, Rokittnik in „Martinau“ und Stollarzowik in „Stillersfeld“, der Gemeinde Jastrzgowik in „Hartwigsdorf“ und des Ortsteils Duczew in „Hartwigsdorf Mühle“. — Namensänderung von Gemeinden, Amtsbezirken und Standesamtsbezirken im Kreise Gleiwitz. — Gebietseinheit der Gemeinde Koslow. — Eingliederung einer Parzelle der Gemeinde Alt Schalkowik in die Gemeinde Saden. — Hinweis auf die Preussische Polizeiverordnung über die ortsbeweglichen geschlossenen Behälter für verdichtete und verflüssigte pp. Gase vom 2. 12. 1935. — Ausführung von Vorarbeiten zum Bau der Reichsautobahn in den Kreisen Loth-Gleiwitz, Groß Strehlitz, Oppeln, Falkenberg und Grottkau. — Namensänderung des Standesamtsbezirks Grzendzin, Kreis Cosel, in „Grenzburg“. — Anordnung gegen Tollwut in den Kreisen Rosenberg und Kreuzburg OS. — Ortstermin zur Enteignung von Grundeigentum in Bogtsdorf. — Festsetzung der Sperrzeiten zum Schutze der Felder und Gärten gegen fremde Tauben im Kreise Oppeln.

Inhalt des Reichsgeheißblattes.

128. Die am 29. Februar 1936 ausgegebene Nummer 17 des Reichsgeheißblattes, Teil I, enthält:

Gesetz über die Befähigung zum Richteramt. Vom 27. Februar 1936.

Achte Verordnung zur Durchführung und Ergänzung des Gesetzes über den Ausgleich bürgerlich-rechtlicher Ansprüche. Vom 25. Februar 1936.

Verordnung über die Entschädigung der Träger der Rentenversicherungen für die Anrechnung von Ersatzzeiten (Beurlaubung für

Zwecke der Weibeserziehung). Vom 25. Februar 1936.

Verordnung über Zolländerungen. Vom 26. Februar 1936.

Siebente Verordnung zur Durchführung des Gesetzes zur Sicherung der Deutschen Evangelischen Kirche. Vom 26. Februar 1936.

Achte Verordnung zur Durchführung des Gesetzes zur Sicherung der Deutschen Evangelischen Kirche. Vom 26. Februar 1936.

Neunte Verordnung zur Durchführung des Gesetzes zur Sicherung der Deutschen Evangelischen Kirche. Vom 28. Februar 1936.

Verordnungen und Bekanntmachungen der Reichszentralbehörden.

129. I. Nachtrag

zum Tarif vom 4. Juni 1935 a) RVkBl. A. S. 113, b) Sonderbeil. zu Stück 24 des Amtsblatts der Regierung Oppeln, Jahrg. 1935, für die Schiffs- und Personenschiffahrt sowie für die Flößereiabgaben auf der kanalisierten oberen Oder, der Neke und dem Kłodnitzkanal.

1. Nach Ausschaltung der Schleusen 12, 13 und 14 des Kłodnitzkanals werden beim Durchfahren der Schleuse V Sersno des Adolf-Hitler-Kanals Schiffs- und Flößereiabgaben in dreifacher Höhe fällig.

Rozporządzenia i ogłoszenia władz centralnych Rzeszy.

129. I. Dodatek

do taryfy z dnia 4. czerwca 1935 r. — a) RVkBl. A. S. 113, b) Sonderbeilage do No. 24 Amtsblatt der Regierung Oppeln 1935 r. — dla opłat żeglarskich statkami towarowymi, statkami osobowymi i holownikami, jakoteż opłaty za splawianie na kanalizowanej górnej rzece Oder, na Netze i na Kłodnitzkanal.

1. Przy przejeździe przez po'wylączeniu śluz 12, 13 i 14 kanału „Kłodnitzkanal“ służę V Sersno kanału „Adolf Hitler-Kanal“ opłaty żeglarskie wynoszą trzykrotną cenę.

2. Der Nachtrag tritt am Tage der Betriebs-
eröffnung der Schleufe V Sersno in Kraft.

Berlin, den 7. Februar 1936.

Der Reichs- und Preußische Verkehrsminister.
— S. 10. V. 18. 31. —

Verordnungen und Bekanntmachungen des Regierungspräsidenten und der Regierung.

130. Durch Erlaß des Herrn Oberpräsidenten vom 25. Februar 1936 ist der Name der Gemeinde Rokittnitz, Kreis Beuthen-Tarnowitz, in Abänderung des Erlasses des Herrn Oberpräsidenten vom 5. Februar 1936 nicht in „Martinsau“, sondern in „Martinau“ abgeändert worden.

Im Anschluß an die Verfügung vom 11. Februar 1936 und den Erlaß vom 25. Februar 1936 werden umbenannt:

der Amtsbezirk Miechowitz in „Amtsbezirk Mechtal“,

der Amtsbezirk Rokittnitz in „Amtsbezirk Martinau“ und

der Amtsbezirk Stollarzowitz in „Amtsbezirk Stillersfeld“.

Oppeln, den 2. März 1936.

Der Regierungspräsident.

131. Durch Erlaß des Herrn Oberpräsidenten vom 26. Februar 1936 ist der Name der im Kreise Rosenberg OS. gelegenen Gemeinde Jastrzygowitz und des dazugehörigen Ortsteiles Duczow gemäß §§ 10, 117 der Deutschen Gemeindeordnung in „Hartwigsdorf“ und „Hartwigsdorf Mühle“ abgeändert worden.

Oppeln, den 5. März 1936.

Der Regierungspräsident.

132. Durch Erlaß des Herrn Oberpräsidenten vom 12. Februar 1936 sind die Namen der im Kreise Tost-Gleiwitz gelegenen Gemeinden

- + Bitschin in Fichtenrode, ✓
- Blaschowitz in Burgfels, ✓
- + Boguschütz in Gottschütz, ✓
- Boitschow in Lärchenhag, ✓
- Boniowitz in Wöhlingen, ✓
- + Brynnek in Brunneck, ✓
- Chorinskowitz in Schmiedingen, ✓
- + Ciochowitz in Stillenort, ✓
- Kol. Radun in Dreitanen, ✓
- Deutsch Zernitz in Haselgrund, ✓
- Dombrowka in Steineich, ✓
- Giegowitz in Steinrück, ✓
- + Groß Kottulin in Rodenau OS., ✓
- + Hanussek in Stollenwasser, ✓
- Jaschkowitz in Hirtweiler, ✓
- Karchowitz in Gutenquell, ✓
- Klein Kottulin in Rodlingen, ✓
- Klein Pluschnitz in Reichenhöf, ✓
- + Klein Patschin in Ellerbrück, ✓
- Klein Wilkowitz in Wölflingen, ✓
- Koppinitz in Adelenhof, ✓
- Koslow in Lindenhain OS., ✓
- Kottlischowitz in Kesslern, ✓

2. Niniejszy dodatek wstępuje w moc z dniem uruchomienia służby V Sersno.

Berlin, dnia 7. lutego 1936 r.

Reichs- und Preußische Verkehrsminister.
S. 10 V. 18. 31.

Rozporządzenia i ogłoszenia Prezydenta Rejencyjnego i Rejencyi.

130. Rozporządzeniem p. Nadprezydenta z dnia 25. lutego 1936 r. nazwa gminy Rokittnitz w powiecie Beuthen-Tarnowitz odmiennie od rozporządzenia p. Nadprezydenta z dnia 5. lutego 1936 r. brzmi zamiast „Martinsau“, „Martinau“.

Stosownie do rozporządzenia z dnia 11. lutego 1936 r. i z dnia 25. lutego 1936 r. podlegają zmianie:

obwód urzędu Miechowitz w „Amtsbezirk Mechtal“,

obwód urzędu Rokittnitz w „Amtsbezirk Martinau“,

obwód urzędu Stollarzowitz w „Amtsbezirk Stillersfeld“.

Oppeln, dnia 2. marca 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

131. Rozporządzeniem p. Nadprezydenta z dnia 26. lutego 1936 r. nazwa gminy Jastrzygowitz wraz z dzielnicą Duczow w powiecie Rosenberg OS. stosownie do §§ 10, 117 ordynacji gminnej została zmienioną na „Hartwigsdorf“ i „Hartwigsdorf Mühle“.

Oppeln, dnia 5. marca 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

132. Rozporządzeniem pana Nadprezydenta z dnia 12. lutego 1936 r. nazwy następujących gmin leżących w powiecie Tost-Gleiwitz uległy następującej zmianie:

- Bitschin w Fichtenrode,
- Blaschowitz w Burgfels,
- Boguschütz w Gottschütz,
- Boitschow w Lärchenhag,
- Boniowitz w Wöhlingen,
- Brynnek w Brunneck,
- Chorinskowitz w Schmiedingen,
- Ciochowitz w Stillenort,
- Kol. Radun w Dreitanen,
- Deutsch Zernitz w Haselgrund,
- Dombrowka w Steineich,
- Giegowitz w Steinrück,
- Groß Kottulin w Rodenau OS.,
- Hanussek w Stollenwasser,
- Jaschkowitz w Hirtweiler,
- Karchowitz w Gutenquell,
- Klein Kottulin w Rodlingen,
- Klein Pluschnitz w Reichenhöf,
- Klein Patschin w Ellerbrück,
- Klein Wilkowitz w Wölflingen,
- Koppinitz w Adelenhof,
- Koslow w Lindenhain OS.,
- Kottlischowitz w Kesslern,

+ = Gemeinden mit Aufhebung

+ Laskarzowka in Wieselheim, *Blockfalle*
 Latscha in Föhrengrund,
 Leboschowiz in Kleingarben,
 Lohnia in Hubenland,
 Lona-Lany in Wieshuben,
 Lonczek-städt. in Moorwies,
 Lubek in Borkental,
 Lubie in Hohenlieben,
 Nieborowiz in Neubersdorf,
 Nieborowitzerhammer in Neubersteich,
 Nickarm in Dürrwalde,
 Niewische in Grünwiese OS.,
 Ostroppa in Stroppendorf,
 + Pawlowiz in Paulshofen,
 Pilchowiz in Bilchengrund,
 Plawniowiz in Flößingen,
 Pniow in Schrotkirch,
 Pohlom in Ostwalde,
 Ponischowiz in Muldenau OS.,
 + Potempa in Wüstenrode, *Blockfalle Kamen*
 Proboschowiz in Probstfelde,
 Rachowiz in Buchenlust,
 Radun in Zwieborn,
 + Rudzinitz in Rudgershagen,
 Sacharzowiz in Maiwald,
 + Schalscha in Kressengrund,
 Scharkow in Sandhuben,
 + Schechowiz in Böhmswalde, *Blockfalle*
 Schierakowiz in Graumannsdorf,
 + Schwientoschowiz in Einhof,
 Schwinowiz in Ebersheide,
 + Sersno in Stauwerder,
 Skaal in Webern OS.,
 Slupsko in Solmsdorf,
 Smolnitz in Eichenkamp,
 + Tatischau in Vatershausen,
 + Tworog in Horneck,
 Wischnitz in Kirschen,
 Woiska in Hubertsgrund,
 Wydow in Widdenau,
 Zawada in Bachweiler,
 ungeändert worden.

Demgemäß werden auch umbenannt die Amtsbezirke:

Rudzinitz in Rudgershagen,
 Bitschin in Fichtenrode,
 Groß-Kottulin in Rodenau OS.,
 Tworog in Horneck,
 Brynnek in Brunneck,
 Lubie in Hohenlieben,
 Schalscha (Sitz Schakanau) in Kressengrund,

Ostroppa in Stroppendorf,
 Plawniowiz in Flößingen,
 Pilchowiz in Bilchengrund,
 und die Standesamtsbezirke:
 Rachowiz in Buchenlust,
 Lona-Lany (Sitz Kieferstädtel-Land) in
 Wieshuben,
 Koslow in Birkenau in Lindenhain OS.,
 Rudzinitz in Rudgershagen,
 Bitschin in Fichtenrode,
 Laskarzowka (Sitz Rudenau) in Wieselheim,

Ponischowiz in Muldenau OS.,
 Groß-Kottulin in Rodenau,
 Tworog in Horneck,

Laskarzowka in Wieselheim,
 Latscha w Föhrengrund,
 Leboschowitz w Kleingarben,
 Lohnia w Hubenland,
 Lona-Lany w Wieshuben,
 Lonczek städtisch w Moorwies,
 Lubek w Borkental,
 Lubie w Hohenlieben,
 Nieborowitz w Neubersdorf,
 Nieborowitzerhammer w Neubersteich,
 Nickarm w Dürrwalde,
 Niewische w Grünwiese OS.,
 Ostroppa w Stroppendorf,
 Pawlowitz w Paulshofen,
 Pilchowitz w Bilchengrund,
 Plawniowitz w Flößingen,
 Pniow w Schrotkirch,
 Pohlom w Ostwalde,
 Ponischowitz w Muldenau OS.
 Potempa w Wüstenrode,
 Proboschowitz w Probstfelde,
 Rachowitz w Buchenlust,
 Radun w Zwieborn,
 Rudzinitz w Rudgershagen,
 Sacharzowitz w Maiwald,
 Schalscha w Kressengrund,
 Scharkow w Sandhuben,
 Schechowitz w Böhmswalde,
 Schierakowitz w Graumannsdorf,
 Schwientoschowitz w Einhof,
 Schwinowitz w Ebersheide,
 Sersno w Stauwerder,
 Skaal w Webern OS.,
 Slupsko w Solmsdorf,
 Smolnitz w Eichenkamp,
 Tatischau w Vatershausen,
 Tworog w Horneck,
 Wischnitz w Kirschen,
 Woiska w Hubertsgrund,
 Wydow w Widdenau,
 Zawada w Bachweiler,

A zatem uległy również zmianie następujące obwody urzędowe:

Rudzinitz w Rudgershagen,
 Bitschin w Fichtenrode,
 Groß Kottulin w Rodenau OS.,
 Tworok w Horneck,
 Brynnek w Brunneck,
 Lubie w Hohenlieben,
 Schalscha (siedziba Schakanau) w Kressengrund,

Ostroppa w Stroppendorf,
 Plawniowitz w Flößingen,
 Pilchowitz w Bilchengrund,
 i obwody urzędu stanu cywilnego
 Rachowitz w Buchenlust,
 Lona - Lany (siedziba Kieferstädtel wieś) w
 Wieshuben,
 Koslow w Birkenau w Lindenhain OS.,
 Rudzinitz w Rudgershagen,
 Bitschin w Fichtenrode,
 Laskarzowka (siedziba Rudenau) w Wieselheim,
 Ponischowitz w Muldenau OS.,
 Groß Kottulin w Rodenau,
 Tworok w Horneck,

Laskarzowka in Wieselheim,
 Latscha in Föhrengrund,
 Leboschowik in Kleingarben,
 Lohnia in Hubenland,
 Lona-Lany in Wieshuben,
 Lonczek-städt. in Moorwies,
 Lubek in Borkental,
 Lubie in Hohenlieben,
 Nieborowik in Neubersdorf,
 Nieborowitzerhammer in Neubersteich,
 Niekarm in Dürrwalde,
 Niewische in Grünwiese OS.,
 Ostroppa in Stroppendorf,
 Pawlowik in Paulshofen,
 Pilchowik in Bilchengrund,
 Plawniowik in Flößingen,
 Pniow in Schrottkirch,
 Pohlom in Ostwalde,
 Ponischowik in Muldenau OS.,
 Potempa in Wüstenrode,
 Proboschowik in Probstfelde,
 Rachowik in Buchenlust,
 Radun in Zwieborn,
 Rudziniß in Rudgershagen,
 Sacharzowik in Maiwald,
 Schalscha in Kressengrund,
 Scharlow in Sandhuben,
 Schechowik in Böhmswalde,
 Schierakowik in Graumannsdorf,
 Schwientoschowik in Einhof,
 Schwinowik in Ebersheide,
 Sersno in Stauwerder,
 Skaal in Webern OS.,
 Slupsko in Solmsdorf,
 Smolnik in Eichenkamp,
 Tatischau in Vatershausen,
 Tworog in Horneck,
 Wischnitz in Kirschen,
 Woiska in Hubertsgrund,
 Wydow in Widdenau,
 Zawada in Bachweiler,
 ungeändert worden.

Demgemäß werden auch umbenannt die
 Amtsbezirke:

Rudziniß in Rudgershagen,
 Bitschin in Fichtenrode,
 Groß-Kottulin in Rodenau OS.,
 Tworog in Horneck,
 Brynnek in Brunnek,
 Lubie in Hohenlieben,
 Schalscha (Sitz Schakanau) in Kressengrund,

Ostroppa in Stroppendorf,
 Plawniowik in Flößingen,
 Pilchowik in Bilchengrund,
 und die Standesamtsbezirke:

Rachowik in Buchenlust,
 Lona-Lany (Sitz Kieferstädtel-Land) in
 Wieshuben,
 Koslow in Birkenau in Lindenhain OS.,
 Rudziniß in Rudgershagen,
 Bitschin in Fichtenrode,
 Laskarzowka (Sitz Rudenau) in Wieselheim,

Ponischowik in Muldenau OS.,
 Groß-Kottulin in Rodenau,
 Tworog in Horneck,

Laskarzowka in Wieselheim,
 Latscha w Föhrengrund,
 Leboschowitz w Kleingarben,
 Lohnia w Hubenland,
 Lona-Lany w Wieshuben,
 Lonczek städtisch w Moorwies,
 Lubek w Borkental,
 Lubie w Hohenlieben,
 Nieborowitz w Neubersdorf,
 Nieborowitzerhammer w Neubersteich,
 Niekarm w Dürrwalde,
 Niewische w Grünwiese OS.,
 Ostroppa w Stroppendorf,
 Pawlowitz w Paulshofen,
 Pilchowitz w Bilchengrund,
 Plawniowitz w Flößingen,
 Pniow w Schrottkirch,
 Pohlom w Ostwalde,
 Ponischowitz w Muldenau OS.
 Potempa w Wüstenrode,
 Proboschowitz w Probstfelde,
 Rachowitz w Buchenlust,
 Radun w Zwieborn,
 Rudzinitz w Rudgershagen,
 Sacharzowitz w Maiwald,
 Schalscha w Kressengrund,
 Scharkow w Sandhuben,
 Schechowitz w Böhmswalde,
 Schierakowitz w Graumannsdorf,
 Schwientoschowitz w Einhof,
 Schwinowitz w Ebersheide,
 Sersno w Stauwerder,
 Skaal w Webern OS.,
 Slupsko w Solmsdorf,
 Smolnitz w Eichenkamp,
 Tatischau w Vatershausen,
 Tworog w Horneck,
 Wischnitz w Kirschen,
 Woiska w Hubertsgrund,
 Wydow w Widdenau,
 Zawada w Bachweiler,

A zatem uległy również zmianie następu-
 jące obwody urzędowe:

Rudzinitz w Rudgershagen,
 Bitschin w Fichtenrode,
 Groß Kottulin w Rodenau OS.,
 Tworok w Horneck,
 Brynnek w Brunneck,
 Lubie w Hohenlieben,
 Schalscha (siedziba Schakanau) w Kressen-
 grund,

Ostroppa w Stroppendorf,
 Plawniowitz w Flößingen,
 Pilchowitz w Bilchengrund,

i obwody urzędu stanu cywilnego

Rachowitz w Buchenlust,
 Lona - Lany (siedziba Kieferstädtel wieś) w
 Wieshuben,

Koslow w Birkenau w Lindenhain OS.,
 Rudzinitz w Rudgershagen,
 Bitschin w Fichtenrode,
 Laskarzowka (siedziba Rudenau) w Wiesel-
 heim,

Ponischowitz w Muldenau OS.,
 Groß Kottulin w Rodenau,
 Tworok w Horneck,

Brynnek in Brunneck,
Woiska in Hubertsgrund,
Lubie in Hohenlieben,
Schalscha (Sitz Schakanau) in Kressengrund,

Sersno in Stauwerder,
Kottlischowitz in Kesslern,
Pniow in Schrottkirch,
Deutsch Zernitz in Haselgrund,
Ostroppa in Stroppendorf,
Pilschowitz in Bilchengrund.

Oppeln, den 24. Februar 1936.

Der Regierungspräsident.

133. Zur Behebung von Zweifeln wird festgestellt, daß der Ort Koslow im Kreise Gleiwitz nicht aus zwei selbständigen Gemeindebezirken besteht, die beiden Bezirke Koslow I und II und Koslow III vielmehr eine Einheit, nämlich die Gemeinde Koslow bilden.

Oppeln, den 25. Februar 1936.

Der Regierungspräsident.

134. Mit Wirkung vom 1. April 1936 wird die bisher zur Gemeinde Alt-Schalkowitz, Kreis Oppeln, gehörende Parzelle Nr. 242/189 des Kartenblattes 1 der Gemarkung Sacken in einer Größe von 1 ha 63 a 40 qm in die Gemeinde Sacken, Kreis Oppeln, eingegliedert.

Mit dem gleichen Zeitpunkt tritt in dem vorbezeichneten Gebiet das Ortsrecht und die Haushaltsführung der aufnehmenden Gemeinde in Kraft.

Soweit der Wohnsitz oder Aufenthalt in der aufnehmenden Gemeinde für Rechte und Pflichten maßgebend ist, ist die Dauer des Wohnsitzes oder Aufenthalts in dem eingegliederten Gebiet auf die Dauer des Wohnsitzes oder Aufenthalts in der aufnehmenden Gemeinde anzurechnen.

Oppeln, den 25. Februar 1936.

Der Regierungspräsident.

135. Ich weise auf die für das Land Preußen erlassene Polizeiverordnung über die ortsbeweglichen geschlossenen Behälter für verdichtete, verflüssigte und unter Druck gelöste Gase (Druckgasverordnung) vom 2. 12. 1935 hin, die in der Preuß. Gesetzsammlung 1935 Seite 152 fg. veröffentlicht und am 2. 1. 1936 in Kraft getreten ist

Gleichzeitig mit der Polizeiverordnung sind die vom Deutschen Druckgasausschuß gemäß § 3 a. a. O. aufgestellten technischen Grundzüge in Kraft getreten, die mit der Polizeiverordnung und dem Einführungsenerlaß des Herrn Reichs- und Preuß. Wirtschaftsministers vom 2. 12. 1935 im Ministerialblatt für Wirtschaft und Arbeit 1935, Seite 340—361 veröffentlicht sind. Mit dem 1. Januar 1936 sind die bisherigen örtlichen Polizeiverordnungen, betr. den Verkehr mit verflüssigten und verdichteten Gasen, insbesondere die für den Regierungsbezirk Oppeln erlassene Polizeiverordnung vom 8. 9. 1914 (Sonderbeilage zu Nr. 38 des Regierungs-Amtsblattes vom 19. 9. 1914), abgeändert durch Polizeiverordnung vom 1. 10. 1915 (Regierungs-Amtsblatt Seite 426) und

Brynnek w Brunneck,
Woiska w Hubertsgrund,
Lubie w Hohenlieben,
Schalscha (siedziba Schakanau) w Kressengrund,

Sersno w Stauwerder,
Kottlischowitz w Kesslern,
Pniow w Schrottkirch,
Deutsch Zernitz w Haselgrund,
Ostroppa w Stroppendorf,
Pilschowitz w Bilchengrund.

Oppeln, dnia 24. lutego 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

133. Celem usunięcia wątpliwości stwierdza się, że miejscowość Koslow w powiecie Gleiwitz nie składa się z dwóch samodzielnych obwodów gminnych, lecz że oba obwody Koslow I i II i Koslow III tworzą jedną gminę, a mianowicie gminę Koslow.

Oppeln, dnia 25. lutego 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

134. Z ważnością od 1. kwietnia 1936 r. parcela No. 242/189 karta 1 obrębu Sacken o powierzchni 1 ha 63 a 40 qm zostaje odłączona od gminy Alt Schalkowitz powiatu Oppeln a zostaje przydzielona do gminy Sacken powiatu Oppeln.

Z tym samym terminem wstępuje w moc na tym terenie prawo miejscowe i statut gospodarczy gminy Sacken.

O ile miejsce zamieszkania lub pobytu w gminie, do której się przydziela, jest miarodajne dla praw i obowiązków, wtedy czas zamieszkania lub pobytu na terenie przydzielonym należy doliczyć do czasu zamieszkania lub pobytu gminy, do której się przydziela.

Oppeln, dnia 25. lutego 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

135. Zwracam uwagę na rozporządzenie „Polizeiverordnung über die ortsbeweglichen geschlossenen Behälter für verdichtete, verflüssigte und unter Druck gelöste Gase (Druckgasverordnung)“ z dnia 2. 12. 1935 ogłoszone w „Preussische Gesetzsammlung 1935“ strona 152 i nast., które wstąpiło w moc w dniu 2. 1. 1936 r.

Równocześnie z rozporządzeniem policyjnym stały się prawomocne przepisy techniczne wydane stosownie do § 3 powyższej ustawy przez wydział „Druckgasausschuß“, które razem z rozporządzeniem policyjnym i z orędziem p. Reichs- und Preussischer Wirtschaftsminister z dnia 2. 12. 1935 r. zostały ogłoszone w „Ministerialblatt für Wirtschaft und Arbeit 1935“ strona 340—361. Z dniem 1 stycznia 1936 r. znosi się dotychczas miarodajne rozporządzenia policyjne o obrocie gazami płynnymi i zgęszczonymi, przedewszystkiem rozporządzenie policyjne wydane dla obwodu rejencyjnego Oppeln z dnia 8. 9. 1914 r. (Sonderbeilage do No. 38 Regierungsamtsblatt z dnia 19. 9. 1914) i zmiany z dnia 1. 10. 1915 (Regierungsamtsblatt strona 426) i z dnia 1. 8. 1922 (Sonder-

vom 1. 8. 1922 (Sonderbeilage zu Nr. 19 des Regierungs-Amtsblattes vom 5. 8. 1922) außer Kraft getreten.

Sachverständige im Sinne der Polizeiverordnung sind wie bisher die von mir hierfür bestellten Ingenieure des Dampfkessel-Überwachungsvereins Oppeln und des Oberschlesischen Überwachungsvereins in Gleiwitz.

Oppeln, den 26. Februar 1936.

Der Regierungspräsident.

136. Ausführung von Vorarbeiten.

Gemäß § 5 des Gesetzes über die Enteignung von Grundeigentum vom 11. Juni 1874 (G. S. S. 221) wird hierdurch angeordnet, daß jeder Besitzer auf seinem Grund und Boden Handlungen geschehen zu lassen hat, die zur Vorbereitung für den Bau der Reichsautobahn in den Gemeindebezirken Chedslau, Widdenau, Muldenau OS., Grünwiese OS., Flößingen, Vatershausen, Klüschau, Rehitz, Brzezinka, Laband, Alt-Gleiwitz im Kreise Tost-Gleiwitz, die Gemeindebezirke Chorulla, Goradze, Groß-Stein, Klein-Stein, Schedlitz, Sprentschütz, Niewke, Kalinow, Dollna, Rosniontau, Olschowa, Schironowitz, Nogowschütz, Jarischau im Kreise Groß-Strehlitz, die Gemeindebezirke Ochotz, Jaschkowitz, Proskau, Lichtenwalde, Groß-Schminitz, Dombrowka, Konty im Kreise Oppeln, die Gemeindebezirke Groß-Sarne, Klein-Sarne, Graafe, Groß-Mangersdorf, Klein-Mangersdorf, Hilbersdorf, Geppersdorf, Heidersdorf, Groditz, Schiedlow im Kreise Falkenberg OS., und die Gemeindebezirke Herzogswalde, Niederseiffersdorf, Deutsch-Leippe im Kreise Grottkau erforderlich sind. Zum Betreten von Gebäuden und eingefriedigten Hof- und Gartenräumen bedarf der Unternehmer, insoweit dazu der Grundbesitzer seine Einwilligung nicht ausdrücklich erteilt, in jedem einzelnen Falle einer besonderen Erlaubnis der Ortspolizeibehörde. Eine Zerstörung von Baulichkeiten jeder Art, sowie ein Fällen von Bäumen ist nur mit meiner besonderen Bestattung zulässig.

Oppeln, den 28. Februar 1936.

Der Regierungspräsident.

137. Auf Grund des § 2 des Reichsgesetzes über die Beurkundung des Personenstandes und die Eheschließung vom 6. 2. 1875 — RGBl. S. 23 — bestimme ich hiermit, daß der bisherige Standesamtsbezirk Grzendzin, Kreis Cosel, die Bezeichnung

„Grenzburg“

führt.

Diese Anordnung tritt sofort in Kraft.

Oppeln, den 29. Februar 1936.

Der Regierungspräsident.

138. Viehseuchenpolizeiliche Anordnung.

Zum Schutze gegen die Tollwut wird hiermit aufgrund der §§ 18 ff. des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 (RGBl. 519) mit Ermächtigung des Herrn Ministers für Landwirtschaft, Domänen und Forsten folgendes bestimmt.

beilage do No. 19 Regierungsamtsblatt z dnia 5 8. 1922).

Rzeczoznawcami w myśl rozporządzenia policyjnego są jak dotychczas inżynierowie związku „Dampfkesselüberwachungsverein Oppeln“ i związku „Oberschlesischer Ueberwachungsverein Gleiwitz“ mianowani przezemnie.

Oppeln, dnia 26. lutego 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

136. Wykonanie prac przygotowawczych.

Stosownie do § 5 ustawy o wywłaszczeniu gruntu z dnia 11. czerwca 1874 r. (G.S. S. 221) rozporządza się niniejszym następująco: każdy właściciel musi dozwolić na swym gruncie czynności niezbędne przy budowie szosy „Reichsautobahn“ w gminach Chechlau, Widdenau, Muldenau OS., Grünwiese OS., Flößingen, Vatershausen, Klüschau, Retzitz, Brzezinka, Laband, Alt Gleiwitz w powiecie **Tost-Gleiwitz**, w gminach Chorulla, Goradze, Groß Stein, Klein Stein, Schedlitz, Sprentschütz, Niewke, Kalinow, Dollna, Rosniontau, Olschowa, Schironowitz, Nogowschütz, Jarischau w powiecie **Groß Strehlitz**, w gminach Ochotz, Jaschkowitz, Proskau, Lichtenwalde, Groß Schminitz, Dombrowka, Konty w powiecie **Oppeln**, w gminach Groß Sarne, Klein Sarne, Graase, Groß Mangersdorf, Klein Mangersdorf, Hilbersdorf, Geppersdorf, Heidersdorf, Groditz, Schiedlow, w powiecie **Falkenberg OS.**, i w gminach Herzogswalde, Niederseiffersdorf, Deutsch Leippe w powiecie **Grottkau**.

Dostęp do budynków i ogrodzonych podwórz i ogrodów przedsiębiorca ma tylko w każdym poszczególnym wypadku za zezwoleniem miejscowej władzy policyjnej, o ile właściciel tego wyraźnie nie zezwolił. Niszczenie budynków wszelkiego rodzaju jakoteż ścinanie drzew jest tylko dozwolone za mojem poszczególnem zezwoleniem.

Oppeln, dnia 28. lutego 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

137. Na mocy § 2 ustawy Rzeszy o prowadzeniu rejestrów stanu cywilnego z dnia 6. 2. 1875 r. — RGBl. S. 23 — ustanawiam niniejszym, aby dotychczasowy obwód urzędu stanu cywilnego Grzendzin w powiecie Cosel od teraz nosił nazwę

„Grenzburg“

Niniejsza zmiana wstępuje w moc natychmiast.

Oppeln, dnia 29. lutego 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

138. Rozporządzenie policyjne o zaraźliwych chorobach zwierzęcych.

Dla ochrony od wścieklizny rozporządza się niniejszem na podstawie §§ 18 nast. ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26. czerwca 1909 r. (zb. ust. Rz. str. 519) z upoważnieniem pana ministra dla rolnictwa następująco:

1. Die Ortschaften, einschließlich ihrer Gemarungen, Kolonien und Vorwerke:

a) Kreis Rosenberg OS.:

Ilshüh, Seichwitz, Hellewald, Donnersmarck, Busow, Sofienberg, Krysanowitz, Tenczinau, Zawisna, Neudorf, Seichwitz, Königswille, Prztozna, Josefsberg und Gohle,

b) Kreis Kreuzburg OS.:

Golkowitz, Jaschkowitz, Pitschen, Gut Eichborn, Langwiese, Baumgarten, Matzdorf, Goslau, Nassadel, Woislawitz, Schiroslawitz, Roschkowitz, Borek, Schonke, Gusenau, Pohlwitz, Wilmsdorf, Neu Ohlen, Jordanhof

bilden einen Sperrbezirk. In ihm sind sämtliche Hunde an solchen Orten festzulegen (anzufetten oder sicher einzusperren), die fremden Hunden nicht zugänglich sind. Die angefetteten oder eingesperrten Hunde sind so abzusondern, daß fremde Hunde mit ihnen nicht in Berührung kommen können. Der Festlegung gleichzuachten ist das Führen der mit einem sicheren Maulkorbe versehenen Hunde an der Leine.

2. Aus dem Sperrbezirk dürfen Hunde nur mit polizeilicher Erlaubnis und nach vorheriger tierärztlicher Untersuchung ausgeführt werden. Wird die Genehmigung zur Ausfuhr eines Hundes erteilt, so ist die Ortspolizeibehörde des Bestimmungsortes rechtzeitig zu benachrichtigen. Während der Ueberführung und am Bestimmungsort ist der Hund den gleichen Beschränkungen zu unterwerfen, die für ihn zur Zeit der Ausfuhr am Herkunftsorte vorgeschrieben waren.

Als Ausfuhr im Sinne dieser Vorschriften gilt nicht die vorübergehende, weniger als 24 Stunden dauernde Entfernung von Hunden aus dem gefährdeten Bezirke bei Spaziergängen, Ausflügen und ähnlichen Gelegenheiten, sofern die Hunde hierbei nicht mehr als 20 km in der Luftlinie vom Herkunftsorte entfernt werden. Eine solche Entfernung ist ohne ortspolizeiliche Genehmigung und ohne tierärztliche Untersuchung, aber nur unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde auch außerhalb des gefährdeten Bezirks mit einem sicheren Maulkorbe versehen sein und an der Leine geführt werden müssen.

3. Im Sperrbezirk ist die Benützung der Hunde zum Ziehen unter der Bedingung gestattet, daß sie dabei fest angegeschirrt, mit einem sicheren Maulkorb versehen und außer der Zeit des Gebrauchs festgelegt werden.

Im Sperrbezirk ist ferner die Verwendung von Hirtenhunden zur Begleitung von Herden, von Jagdhunden bei der Jagd, von Heereshunden, Polizei-, Schutz- und Begleithunden der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten während ihres Dienstgebrauchs ohne Maulkorb und Leine sowie von Blindenführerhunden während der Führung von Blinden ohne Maulkorb unter der Bedingung gestattet, daß die Hunde außer der Zeit des Gebrauchs im Sperrbezirke festgelegt werden.

1. Następujące miejscowości wraz z obrębami, kolonjami i folwarkami:

a) powiatu Rosenberg OS.:

Uschütz, Seichwitz, Hellewald, Donnersmarck, Busow, Sofienberg, Krysanowitz, Tenczinau, Zawisna, Neudorf, Seichwitz, Königswille, Przytozna, Josefsberg i Gohle,

b) powiatu Kreuzburg OS.:

Golkowitz, Jaschkowitz, Pitschen, Gut Eichborn, Langwiese, Baumgarten, Matzdorf, Goslau, Nassadel, Woislawitz, Schiroslawitz, Roschkowitz, Borek, Schonke, Gusenau, Pohlwitz, Wilmsdorf, Neu Ohlen, Jordanhof

tworzą obwód zagrodzenia. W tym obwodzie muszą wszystkie psy w takich miejscach być trzymane (wiązane na łańcuchu lub pewnie zamknięte), do których obce psy nie mają przystępu. Psy uwiązane lub pewnie zamknięte trzeba tak odosobnić, że psy cudze zetknąć się z nimi nie mogą. Uwiązaniu równa się prowadzenia psa na linie opatrzonego w dobry kaganiec.

2. Z obwodu zagrodzenia wolno psy wywozić tylko za pozwoleniem policji i po poprzednim zbadaniu przez weterynarza. Jeżeli pozwolenie na wywóz psa jest wydane, to należy wcześniej zawiadomić policję miejscową w miejscu przeznaczenia. Podczas wywozu i w miejscu przeznaczenia pies podlega tym samym ograniczeniom, które były dla niego miarodajne w miejscu pochodzenia w czasie wywozu.

W myśl tych przepisów nie uważa się za wywóz przejściowe oddalenie się psów z obszaru zagrożonego na przechadzki, wycieczki lub przy podobnych okazjach na mniej niż 24 godzin, jeżeli przytem psy nie oddalają się ponad 20 km linii powietrznej od miejsca pochodzenia. Tego rodzaju oddalenie się dozwolone jest bez pozwolenia miejscowej policji i bez weterynarskiego badania, ale tylko pod tym warunkiem, że te psy i po za obszarem zagrożonym zaopatrzone są w dobry kaganiec i prowadzone są na linie.

3. W obwodzie zagrodzenia używanie psów do ciągnięcia dozwolone jest tylko pod tym warunkiem, że będą mocno zaprzężone, zaopatrzone w dobry kaganiec i poza czasem ich używania uwiązane.

Również jest dozwolone w obwodzie zagrodzenia używanie psów pasterskich do towarzyszenia strzodom, psów gończych przy polowaniu, psów wojskowych, psów policyjnych, ochronczych i towarzyszących strzelcom, urzędnikom policyjnym i celnym podczas ich używania w służbie bez kagańca i liny jako też psów prowadzących niewidomych bez kagańca pod tym warunkiem, że te psy poza czasem ich używania w obwodzie zagrodzenia będą uwiązane.

4. An den Ausgängen der im Sperrbezirk vorhandenen Bahnhöfe sind Tafeln mit der deutlichen und haltbaren Aufschrift „Hunde-sperre“ leicht sichtbar anzubringen.

5. Hunde, die obigen Vorschriften zuwider umherlaufend betroffen werden, sind sofort zu töten oder einzufangen. Ueber die Tötung eingefangener Hunde entscheidet die Ortspolizeibehörde.

Zum Erschießen der Hunde sind neben den Landjägern und Polizeivollzugsbeamten, auch Förster, Feld- und Waldaufseher, sowie die Grenzschutzbeamten gelegentlich der Ausübung des Grenzschutzes befugt.

6. Sämtliche Hunde, die einen Menschen gebissen haben, sind sofort und zwar für 14 Tage unter polizeiliche Beobachtung zu stellen, ausgenommen sind die in Ziffer 3 aufgeführten Hunde während ihres Dienstgebrauchs.

Am 1. und 14. Tage ist über den Gesundheitszustand des Hundes ein tierärztliches Attest auf Kosten des Besitzers an die Polizeiverwaltung einzureichen. Die Diensthunde der Landjäger, Polizei- und Zollbeamten, sowie die Jägershunde, ebenso die Hunde für Blinde sind dem beamteten Tierarzt zwecks kostenloser Untersuchung an den festgesetzten Terminen vorzuführen.

7. Obige Anordnungen treten mit ihrer Veröffentlichung im Regierungsamtsblatt in Kraft. Sie behalten Geltung bis auf weiteres. Ihre Aufhebung wird erfolgen, sobald die Gefahr der Verbreitung der Tollwut beseitigt ist.

8. Zuwiderhandlungen gegen vorstehende Bestimmungen werden nach §§ 74—77 des Viehseuchengesetzes vom 26. Juni 1909 bestraft.

Oppeln, den 4. März 1936.

Der Regierungspräsident.

Verordnungen und Bekanntmachungen anderer Behörden.

139. Enteignung von Grundeigentum.

Zur Feststellung der Entschädigung für das zur Errichtung eines Exerzierplatzes in Winau zu enteignende oder dauernd zu beschränkende, in den Gemeinden Winau, Gorek und Vogtsdorf belegene Grundeigentum habe ich Termin auf **Dienstag, den 24. März 1936, 9,15 Uhr in Vogtsdorf** (Treffpunkt beim Bürgermeister) anberaumt.

Alle Beteiligten werden gemäß § 25 des Gesetzes über die Enteignung von Grundeigentum vom 11. Juni 1874 (G. S. S. 221) in Verbindung mit den Bestimmungen des Gesetzes über ein vereinfachtes Enteignungsverfahren vom 26. 7. 1922 (G. S. S. 211) aufgefördert, ihre Rechte im Termin wahrzunehmen.

Beim Ausbleiben wird ohne ihr Zutun die Entschädigung festgestellt und wegen Auszahlung oder Hinterlegung der Entschädigung verfügt werden.

Oppeln, den 27. Februar 1936.

Der Enteignungskommissar.

4. Przy wyjściach z dworców kolejowych znajdujących się w obwodzie zagrodzenia muszą być w miejscach widocznych umieszczone tablice z wyraźnym i trwałym napisem „kontumacja psów.“

5. Jeżeli wbrew powyższym przepisom napotka się na psów nietrzymany na uwięzi, należy je zaraz zabić lub chwycić. Co do zabicia schwytanych psów rozstrzyga policja miejscowa.

Do zastrzelenia psów upoważnieni są oprócz strzelców i wykonawczych urzędników policyjnych także leśnicy, dozórcy pól i lasów oraz straż graniczne w czasie służby na granicy.

6. Wszystkie psy, które człowieka ugryzły, należy natychmiast i to na 14 dni oddać pod dozór policyjny, wyjątek stanowią psy wymienione w cyfrze 3 podczas ich używania w służbie.

1-go i 14-go dnia trzeba podać urzędowi policyjnemu atest urzędowego lekarza weterynarza na koszt posiadiciela. Psy służbowe strzelców, urzędników policyjnych i celnych, jak i psy wojskowe i psy osób niewidomych trzeba przedstawić w terminach wyznaczonych urzędującemu lekarzowi weterynarzowi dla bezpłatnego zbadania.

7. Powyższe zarządzenia, które wstępują w moc z ogłoszeniem w rej. gazecie urzędowej, zatrzymają ważność aż do dalszego rozporządzenia. Zniesienie ich nastąpi skoro niebezpieczeństwo rozszerzenia wścieklizny zostanie usunięte.

8. Przekroczenia powyższych przepisów będą karane podług §§ 74—77 ustawy o zwierzęcych chorobach zakaźnych z dnia 26. czerwca 1909 r.

Oppeln, dnia 4. marca 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

Rozporządzenia i ogłoszenia innych władz.

139. Wywłaszczenie własności ziemskiej.

Dla ustalenia wynagrodzenia za grunt mający być wywłaszczony względnie stale ograniczony dla założenia placu ćwiczeń, leżący w gminach Winau, Gorek i Vogtsdorf, wyznaczyłem termin na **wtorek, dnia 24. marca 1936 r. o godzinie 9 i 1/4 w Vogtsdorf.** (Miejsce spotkania się u burmistrza).

Wszystkich interesowanych wzywa się stosownie do § 25 ustawy o wywłaszczeniu gruntu z dnia 11 czerwca 1874 r. (G. S. S. 221) w połączeniu z przepisami ustawy o sproszczonej procedurze wywłaszczenia z dnia 26. 7. 1922 r. (G. S. S. 211), aby swe prawa w terminie broniili.

W razie niestawienia się na termin wynagrodzenie ustali się bez ich współudziału i zarządzi się wypłatę lub złożenie wynagrodzenia.

Oppeln, dnia 27. lutego 1936 r.

Komisarz wywłaszczenia.

140. Festsetzung der Sperrzeiten zum Schutze der Felder und Gärten gegen fremde Tauben.

Nach der Verordnung zum Schutze der Felder und Gärten gegen fremde Tauben vom 4. März 1933 in der Fassung der Bekanntmachung vom 13. Dezember 1934 (G. S. S. 464) sind Tauben zur Zeit der Frühjahrs- und Herbstbestellung während der Sperrzeiten derart zu halten, daß sie bestellte Felder und Gärten nicht aufsuchen können. Aufgrund des § 1 der angeführten Verordnung setze ich für den Landkreis Oppeln die Sperrzeiten für das Jahr 1936 nach Anhörung der Kreisbauernschaft wie folgt fest:

- a) mit Zustimmung des Herrn Regierungspräsidenten in Oppeln auf die Zeit vom 15. März bis 30. April d. Js.,
- b) auf die Zeit vom 15. September bis 15. Oktober d. Js.

Während der übrigen Zeit des Jahres dürfen die Tauben frei umherfliegen.

Die Uebertretung dieser Anordnung ist mit Geldstrafe bis zu 150 RM. oder mit Haft bedroht.

Oppeln, den 27. Februar 1936.

Der Landrat als Kreispolizeibehörde.

140. Ustalenie czasu zamykania gołębi dla ochrony pól i ogrodów.

Stosownie do rozporządzenia dla ochrony pól i ogrodów przed gołębiami z dnia 4. marca 1933 r. w brzmieniu obwieszczenia z dnia 13. grudnia 1934 r. (G. S. S. 464) podczas uprawy wiosennej i jesiennej gołębie należy trzymać tak, aby nie miały dostępu do pól i ogrodów uprawionych. Na mocy § 1 powyższego rozporządzenia dla powiatu Oppeln ustaliam czas ochronny w roku 1936 po wysłuchaniu organizacji „Kreisbauernschaft“ następująco:

- a) za zgodą p. Prezydenta Rejencyjnego w Oppeln na czas od 15. marca do 30. kwietnia 1936 r.,
- b) na czas od 15. września do 15. października 1936 r.

W czasie pozostałym gołębie mogą być na wolności.

Przekroczenie niniejszego rozporządzenia będzie karane grzywną do 150 RM. lub karą aresztu.

Oppeln, dnia 27. lutego 1936 r.

Landrat

jako powiatowa władza policyjna.

Einrückungsgebühren für die zweigespaltene Zeile oder deren Raum 30 Reichspfennige (für die polnische Zeile 43 Reichspfennige). Preis der Belegblätter und einzelnen Stücke 10 Reichspfennige für jeden angefangenen Bogen, mindestens aber 20 Reichspfennige für jedes Stück. Der Bezug geschieht vierteljährlich durch die Post, die den Bezugspreis angibt. Schriftleitung, Amtsblattstelle der Regierung. — Druck: Oberschlesische Druckerei und Verlags-Anstalt G. m. b. H., Oppeln.

Anträge auf Lieferung von Amtsblättern und deren Sonderbeilagen einschl. des öffentlichen Anzeigers sind nur an die Regierung — Amtsblattstelle — zu richten.

Amtsblatt der Preußischen Regierung in Oppeln

Sonderausgabe

Stück 10

Oppeln, den 11. März 1936.

1936

Bekanntmachung

über die Ernennung des Kreismahlleiters
für die am 29. März 1936 stattfindende
Reichstagswahl.

Gemäß Verordnung vom 7. 3. 1936 ist auf
Grund des § 6 des Reichswahlgesetzes vom
6. 3. 1924 (R. G. Bl. I. S. 159) die Wahl zum
Reichstag auf den 29. März 1936 festgesetzt
worden.

Aufgrund der Reichstimmordnung (R. G.
Bl. I. S. 173) ernenne ich für die Reichstags-
wahl zum Kreismahlleiter für Oberschlesien
den Regierungsrat Dr. Helffenstein
und zu seinem Stellvertreter
den Regierungsrat Dr. Volckart.

Der Geschäftsraum des Kreismahlleiters
befindet sich in Oppeln, Regierungsneubau.

Fernruf: Oppeln, Regierung, Nr. 3311.

Telegrammanschrift: Kreismahlleiter Oppeln.

Die Auslegung der Stimmlisten und Stimm-
karteien hat am 21. und 22. März 1936 zu
erfolgen.

Oppeln, den 9. März 1936.

Der Regierungspräsident.

Obwieszczenie

o mianowaniu obwodowego kiero-
wnika wyborczego dla wyborów do
Reichstagu odbywających się w dniu
29. marca 1936 r.

Stosownie do rozporządzenia z dnia 7. 3.
1936 r. zostały ustalone wybory do Reichstagu
na mocy § 6 ustawy „Reich-wahlgesetz“ z
dnia 6. 3. 1924 r. (R.G.Bl. I S. 159) na dzień
29. marca 1936 r.

Na mocy ordynacji głosowania Rzeszy (R.G.
Bl. I S. 173) mianuję dla wyborów do Reichs-
tagu obwodowym kierownikiem wyborczym dla
provincji Oberschlesien

p. radcę rejencji Dr. Helffenstein,
a jako jego zastępcę

p. radcę rejencji Dr. Volckart.

Biuro obwodowego kierownika wyborczego
znajduje się w Oppeln, Regierungsneubau.

Telefon: Oppeln Regierung No. 3311.

Adres telegramu: Kreismahlleiter Oppeln.

Listy głosowania należy wyłożyć w dniu
21. i 22. marca 1936 r.

Oppeln, dnia 9. marca 1936 r.

Prezydent Rejencyjny.

